

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65/66 (1915)  
**Heft:** 1

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vereinsnachrichten.

### Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein.

#### PROTOKOLL

##### der IV. Sitzung im Vereinsjahr 1914/1915

den 16. Dezember 1914, abends 8 Uhr, auf der Schmiedstube.

Anwesend sind 70 Mitglieder und Gäste. Der Vorsitzende, Prof. Dr. Kummer teilt mit, dass das Protokoll der letzten Sitzung noch nicht in der Bauzeitung erschienen ist. Die Verlesung wird nicht gewünscht und das Traktandum auf die nächste Sitzung verschoben.

Aus dem Verein sind ausgetreten die Herren Architekten Aug. Welti-Herzog, Zürich 1, und Eug. Meyer, Paris.

Anschliessend an den in letzter Sitzung stattgefundenen Vortrag von Prof. Rittmeyer, weist der Vorsitzende noch speziell auf die eben eröffnete Ausstellung des „Schweizer. Werkbundes“ im Kunstgewerbemuseum Zürich hin.

Die nächste Sitzung findet am 6. Januar 1915 statt mit einem Vortrag von Ingenieur Lütschg, Bern über „Hydraulische Studien der Schweizer. Landeshydrographie im obern Rhonegebiet“.

Herr Professor Präsil hat, infolge Unmöglichkeit, den für heute angekündigten Vortrag in letzter Stunde absagen müssen. Glücklicherweise war Prof. Dr. W. Kummer in der Lage, mit einer andern Ausstellungsstudie einzuspringen. Er tritt das Präsidium an Dr. H. Keller ab und spricht über: „Moderne Konstruktionen elektrischer Fahrzeuge“.

Der Vortragende vergleicht die Bedeutung der elektrischen Traktion auf den Landesausstellungen in Genf (1896) und in Bern (1914) und beschreibt hierauf kurz die in Bern ausgestellt gewesenen elektrischen Lokomotiven und Motorwagen an Hand von Plänen und Photographien. Speziell weist er auch auf die Triebwerksanordnungen mittels Kurbelgetrieben bei elektrischen Lokomotiven als moderne Konstruktionen hin und behandelt deren Entwicklungs geschichte an Hand von Bildern und einigen typischen Holzmodellen, die die A.-G. Brown, Boveri & Cie. zuvor auf der Berner Ausstellung vorgeführt hatte und uns in verdankenswerter Weise für den Vortrag überliess. Dabei werden auch die statischen und dynamischen Schwierigkeiten, die bei diesen Triebwerken aufgetreten sind, eingehend besprochen. Der Vortragende nahm dabei Bezug auf seine im Vereinsorgan erschienenen theoretischen Aufsätze über Triebwerksbeanspruchung, deren Inhalt er in populärer Weise erläuterte. Im zweiten Teil des Vortrages wurden etwa zweimal 20 Lichtbilder von Lokomotiven gezeigt, die durch die Maschinenfabrik Oerlikon und die A.-G. Brown, Boveri & Cie. ausgerüstet wurden. Die sehr instruktiven Ausführungen finden lebhaften Beifall; Diskussion findet nicht statt. Der Vorsitzende tritt sein Amt wieder ab, indem er dem Referenten für die Liebenswürdigkeit des raschen Einspringens besonders dankt.

Der Präsident schliesst die Sitzung 10<sup>1/4</sup> Uhr.

Der Aktuar: A. H.

#### EINLADUNG

##### zur V. Sitzung im Vereinsjahr 1914/15

auf Mittwoch den 6. Januar 1915, abends 8 Uhr, auf der Schmiedstube.

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftliche Mitteilungen.

2. Vortrag mit Projektionen von Ingenieur O. Lütschg, Bern, über „Hydrologische Studien der Schweiz. Landeshydrographie im obern Rhonegebiet“.

Studierende und eingeführte Gäste sind willkommen.

Der Präsident.

#### Gesellschaft ehemaliger Studierender

der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich.

Die Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes in Lausanne hat dem Präsidenten der G. e. P. die unten folgende „Protestation“ eingesandt mit der Einladung an die G. e. P., sich derselben anzuschliessen.

Im Sinne der kurz vorher bei der Herbst-Ausschusssitzung in Freiburg (s. deren Protokoll Seite 276 von Band LXIV) gefallenen einleitenden Worte unseres Präsidenten und von unsern welschen Kollegen Arch. Broillet und Reg.-Rat Chuard am Bankett und am Schlusse der Tagung hat der Vorstand gefunden, es könne dieser

Einladung nicht Folge geleistet werden und die Gründe dafür in seiner Antwort an die Lausanner Kollegen dargelegt. Protestation und Antwortschreiben haben folgenden Wortlaut:

#### Protestation.

*La Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes*, dans sa séance du 14 novembre 1914, a décidé d'exprimer publiquement le sentiment d'indignation que lui a causé la destruction sacrilège, au cours de la guerre actuelle, de chefs-d'œuvre dont la perte est irréparable.

Etrangère à tout parti pris politique, elle ne veut considérer que la cause de l'art et de la civilisation et tient à libérer sa conscience en faisant entendre sa protestation.

Elle souhaite ardemment qu'un mouvement d'opinion se déclare dans tous les peuples pour prévenir le retour de dévastations inutiles et imposer à chacun le respect des merveilles que tous les âges ont entourées de leur vénération.

*Le comité.*

*A la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes*  
à Lausanne.

Monsieur le président

Messieurs et chers collègues

Nous avons bien reçu en son temps votre circulaire du 20 novembre, par laquelle vous nous avez remis votre „Protestation“ concernant la destruction de chefs-d'œuvre d'architecture dans la guerre actuelle.

Nous sommes complètement d'accord avec vous que ces destructions sont regrettables au plus haut degré et nous comprenons parfaitement et estimons les sentiments qui ont inspiré votre démarche. Il est profondément déplorable que l'appréciation excessive connue des guerres de toutes les époques de l'histoire, apprêté à laquelle succombent non seulement tant de vies humaines, mais aussi tant de fruits de l'échange spirituel entre les peuples, tant de témoins de l'art et de la civilisation, se retrouve encore à notre époque que nous croyions empreinte d'une civilisation si élevée!

Malgré l'entièvre coïncidence entre vos sentiments et les nôtres, nous ne pouvons, pour deux raisons, nous décider à nous joindre à votre protestation. Vous parlez de „dévastations inutiles“ dont vous désirez prévenir le retour. Nous croyons cependant ne pas être à même d'établir si ce terme „inutiles“ est vraiment applicable ou non. Tant que nous n'avons, pour nous rendre compte de ce qui s'est passé, que des affirmations contradictoires des différents belligérants, il ne nous semble pas permis de nous former une opinion sur l'état des choses.

Vous voudrez également bien prendre en considération que la G. e. P. est une société internationale ayant parmi ses membres des représentants de toutes les nations prenant part à la guerre actuelle, et dont chacun, évidemment, se croit dans son droit. Cette circonstance seule nous imposerait déjà l'obligation d'observer une réserve absolue et une stricte neutralité, et nous avons la certitude que, de votre côté, vous approuverez entièrement notre attitude.

Veuillez agréer, Monsieur le président, Messieurs et chers collègues, nos cordiales salutations et l'assurance de nos sentiments très distingués.

Zurich, le 29 décembre 1914.

Pour le comité de  
l'Association des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale

Le Président:

F. Mousson.

Le Secrétaire général:

Carl Jegher.

#### Stellenvermittlung.

Importante maison de la haute Italie cherche jeune technicien ayant fait de bonnes études scientifiques en Chimie, Physique, et si possible, en Mécanique. Personne capable et énergique pouvant prendre avec le temps la direction technique de la fabrication du papier.

(1949)

Gesucht von der deutsch-schweiz. Filiale eines Geschäfts der franz. Schweiz einige Ingenieure für den Vertrieb eines chemischen Produktes, speziell für industrielle Betriebe mit grossem Kohlenverbrauch, Dampfkesselbesitzer, Zentralheizungen und dergl. geeignet.

(1950)

Auskunft erteilt kostenlos

Das Bureau der G. e. P.  
Rämistrasse 28, Zürich I.